

# CHINA

## aktuell

### MONATSZEITSCHRIFT

VR China  
SVR Hongkong  
SVR Macau  
Taiwan



Institut für Asienkunde Hamburg



## Inhalt

Übersichten 1181

### Themen des Monats

- Von der wirtschaftlichen und sozialen Integration zur politischen Entspannung?  
Zu den Perspektiven der chinesisch-taiwanesischen Beziehungen  
(Schucher) 1205
- Investitionsboom in China –  
Strohfeuer oder Langzeitperspektive  
(Reisach) 1216
- Der Weg des „chinesischen Rechtsstaats“:  
In neuen Schuhen auf alten Pfaden?  
(Heuser) 1221

### China Monthly Data

- PRC Monthly Chronology (Liu) 1225/1
- PRC Main National Leadership (Liu) 1226/2
- PRC Main Provincial Leadership (Liu) 1242/18
- Data on Changes in PRC Main Leadership (Liu) 1247/23
- PRC Agreements with Foreign Countries (Liu) 1250/26
- PRC Laws and Regulations (Liu) 1254/30
- PRC Social and Economic Data 2001 and 2002 (Schüller) 1255/31
- Selected Data on PRC Provinces (Schüller/Grabmeier) 1256/32
- Hong Kong SAR Political, Social and Economic Data (Liu) 1257/33
- Macau SAR Political, Social and Economic Data (Liu) 1261/37
- Taiwan Political, Social and Economic Data (Liu) 1263/39
- Monthly Bibliography of Articles on the PRC, Hong Kong SAR, Macau SAR, and on Taiwan (Kotzel/Liu/Nowak/Schucher) 1266/42

ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXXIII, Nr. 11

November 2004

Redaktionsschluss: 30.11.2004

Erscheinungsdatum: 29.12.2004

**CHINA aktuell**

erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes EUR 8,00

Jahresabonnement EUR 82,00

Studentenabonnement EUR 40,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automatisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

**Herausgeber und Vertrieb:**

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

20148 Hamburg

Deutschland

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifa@ifa.duei.de

Homepage: www.duei.de/ifa

(einschl. Publikationsverzeichnis und Bestellmöglichkeit)

**Wissenschaftliche Mitarbeit:**

Martin Brendebach (-mb-)

Dr. Liu Jen-Kai (-ljk-)

Dr. Günter Schucher (-gs-)

Dr. Margot Schüller (-schü-)

Dr. Hans-Wilm Schütte (-hws-)

Katrin Willmann (-kw-)

**Redaktionelle und technische**

**Mitarbeit:**

Petra Brandt

**Verantwortlich für den Inhalt:**

Dr. Günter Schucher

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT  
Mitglied der Leibniz-Gemeinschaft

Das Institut für Asienkunde bildet zusammen mit dem Institut für Allgemeine Überseeforschung, dem Institut für Afrika-Kunde, dem Institut für Iberoamerika-Kunde und dem Deutschen Orient-Institut den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut in Hamburg.

Aufgabe des Instituts für Asienkunde ist die gegenwartsbezogene Beobachtung und wissenschaftliche Untersuchung der politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklungen in Asien.

Das Institut für Asienkunde ist bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt die des Instituts darstellen.

Alle Publikationen des Instituts für Asienkunde werden mit Schlagwörtern und Abstracts versehen und in die Literaturdatenbank des Fachinformationsverbundes Internationale Beziehungen und Länderkunde eingegeben.

Anfragen zur Asien-Literatur richten Sie bitte an die Übersee-Dokumentation:

Tel.: (040) 4 28 25-5 98; Fax: (040) 4 28 25-5 12

E-Mail: dok@duei.de

**Verwendete Abkürzungen:**

AW	<i>Asiaweek</i> (Hongkong)
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newslines – Asia-Pacific Political File/Economic File
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> (Beijing)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
CND	<i>China News Digest</i> (online)
CP	<i>The China Post</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
CQ	<i>The China Quarterly</i> (London)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> ( <i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FBIS	Foreign Broadcast Information Service (online)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> ( <i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> ( <i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
IS	<i>Issues and Studies</i> (Taipei)
JB	<i>Jing Bao</i> ( <i>The Mirror Post</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> ( <i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> ( <i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> (Ming Pao Monthly, Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
QS	<i>Qishi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
RTHK	Radio Television Hong Kong
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
ST	<i>The Straits Times</i> (Singapur) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TH	<i>Taiwan Headlines</i> (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> ( <i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)
ZYRB	<i>Zhongyang Ribao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)

Anm.: Alle anderen Quellen werden vollständig angeführt.

Karten wurden, soweit nicht anders vermerkt, mit dem Programm  
RegioGraph 5.1 erstellt.

# VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

November 2004

## Außenpolitik

- 1) Chinesisches U-Boot verletzt japanische Hoheitsgewässer
- 2) Treffen zwischen Hu und Koizumi am Rande des APEC-Gipfels in Santiago
- 3) Verwirrung um Bush-kritische Äußerungen in der *China Daily*
- 4) Hu Jintao als Großinvestor in Lateinamerika willkommen
- 5) Aufhebung des EU-Waffenembargos im nächsten Jahr?
- 6) Besuch des Dalai Lama in Kalmückien verstimmt Beijing
- 7) China unterstützt Iran im Atomstreit mit den USA
- 8) Aufrüstung und Umbau der Streitkräfte geht in eine neue Phase
- 9) Wu Bangguo bereist Afrika
- 10) China und Singapur wieder im Gespräch

## Innenpolitik

- 11) Schärfere Medienkontrolle und Pläne zur Reformierung des Petitionssystems als Reaktion auf gesellschaftliche Unruhen
- 12) Änderung der Gesetzgebung für Todesstrafe geplant
- 13) Neue Impulse für die Entwicklung der Westprovinzen
- 14) Freilassung Liu Jingshengs
- 15) Grünes Licht für Staudammprojekt in Yunnan
- 16) Bei Minenunglück in Shaanxi sterben 166 Bergarbeiter
- 17) Flugzeugabsturz in der Inneren Mongolei fordert 55 Todesopfer

## Wissenschaft, Bildung, Gesellschaft, Kultur

- 18) Einkommensunterschiede und soziale Stabilität beunruhigen Parteikader
- 19) Lösung der Probleme der Bauernarbeiter wichtig für soziale Stabilität
- 20) Beschäftigungsziel für 2004 wird erreicht
- 21) Stadtentwicklung und soziale Stabilität
- 22) Fortschritte in Wissenschaft und Technik gefordert
- 23) Hochschulgebühren sollen nicht mehr steigen
- 24) Neue Devisenregeln für Auslandsstudenten
- 25) Ausbau der Fernbildung auf dem Lande
- 26) Marxismus gegen Religion
- 27) Ländliche Gesundheitsversorgung soll verbessert werden

## Außenwirtschaft

- 28) EU schätzt Chinas Wettbewerbsfähigkeit höher ein
- 29) Weitere Lockerung der Kapitalverkehrskontrollen
- 30) Wirtschaftliche Annäherung an Südamerika

## Binnenwirtschaft

- 31) BOC und CCB bereiten sich auf Börsengang im Jahre 2005 vor
- 32) Zentralbank rechnet nicht mit Ausweitung der Inflation im 4. Quartal

## SVR Hongkong

- 33) Forderungen nach Referendum zur Einführung von allgemeinen Direktwahlen bis 2007/08 verstummen nicht
- 34) Vorsitzender der Democratic Party zieht Konsequenzen aus Wahlniederlage
- 35) Gehaltskürzungen beim *Civil Service* sind verfassungswidrig
- 36) Ehemalige Mitarbeiter des chinesischen Verbindungsbüros wegen Spionage verurteilt

## SVR Macau

- 37) Edmund Hos Regierungserklärung 2005

## Taiwan

- 38) Vanuatu nimmt diplomatische Beziehungen zu Taiwan auf – vorübergehend
- 39) Präsident Chen Shui-bian treibt Taiwanisierung voran und verspielt Glaubwürdigkeit
- 40) Gericht lehnt Annullierung des Präsidentschaftswahlergebnisses ab
- 41) Taiwan erwartet 2004 Sechsjahreshoch beim Wirtschaftswachstum